

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH Heidenkampsweg 99 D-20097 Hamburg

HPC AG
Herrn Böcker
Wilhelm-Herbst-Straße 5
28359 Bremen

Prüfbericht 5789143
Auftrags Nr. 6182025
Kunden Nr. 1478100

Herr Dr. Falk Wolf
Telefon +49 40-30101-693
Fax +49 89-1250-4069-950
falk.wolf@sgs.com



Industries & Environment

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH
Heidenkampsweg 99
D-20097 Hamburg

Hamburg, den 09.05.2022

Ihr Auftrag/Projekt: Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
Ihr Bestellzeichen: 2080303
Ihr Bestelldatum: 04.05.2022

Prüfzeitraum von 05.05.2022 bis 09.05.2022
erste laufende Probenummer 220490543
Probeneingang am 05.05.2022

SGS INSTITUT FRESENIUS GmbH

i.V. Dr. Falk Wolf
Customer Service

i.A. Kuno-Friedrich Konopka
Customer Service

Seite 1 von 6

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5789143
Auftrag Nr. 6182025

Seite 2 von 6
09.05.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220490543	220490544	220490545
Bezeichnung	GWMS 02/08	GWMS 01/09	GWMS 02/09

Eingangsdatum:	05.05.2022	05.05.2022	05.05.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit				Bestimmungs Methode	Lab	
-grenze							
BTEX Headspace :							
Benzol	µg/l	92	130	170	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	3000	770	300	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	510	310	84	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1800	1200	900	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	4200	1300	1400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	6000	2500	2300			HE
Summe BTEX	µg/l	9602	3710	2854			HE
Styrol	µg/l	140	8	8	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	210	52	9	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	300	110	81	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	570	34	220	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	250	110	71	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	11072	4024	3243			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5789143
Auftrag Nr. 6182025

Seite 3 von 6
09.05.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220490546	220490547	220490548
Bezeichnung	GWMS 04/09	GWMS 06/09	GWMS 02/13

Eingangsdatum:	05.05.2022	05.05.2022	05.05.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
					-grenze	

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	490	910	14	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	660	5300	480	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	570	560	340	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	1300	3100	1200	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	1400	3700	1400	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	2700	6800	2600			HE
Summe BTEX	µg/l	4420	13570	3434			HE
Styrol	µg/l	9	200	7	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	140	210	150	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	230	350	270	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	540	690	520	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	200	360	170	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	5539	15380	4551			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5789143
Auftrag Nr. 6182025

Seite 4 von 6
09.05.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220490549	220490550	220491201
Bezeichnung	GWMS 01/13	GWMS 01/17	GWMS 02/17

Eingangsdatum:	05.05.2022	05.05.2022	05.05.2022
----------------	------------	------------	------------

Parameter	Einheit	Bestimmungs Methode				Lab
				-grenze		

BTEX Headspace :

Benzol	µg/l	< 1	140	490	1	DIN 38407-43	HE
Toluol	µg/l	5	820	220	1	DIN 38407-43	HE
Ethylbenzol	µg/l	55	540	340	1	DIN 38407-43	HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	54	1400	1400	1	DIN 38407-43	HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	190	2500	890	2	DIN 38407-43	HE
Summe Xylole	µg/l	244	3900	2290			HE
Summe BTEX	µg/l	304	5400	3340			HE
Styrol	µg/l	2	8	8	1	DIN 38407-43	HE
iso-Propylbenzol	µg/l	22	220	100	1	DIN 38407-43	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	68	320	170	1	DIN 38407-43	HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	200	710	390	1	DIN 38407-43	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	54	290	96	1	DIN 38407-43	HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	650	6948	4104			HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5789143
Auftrag Nr. 6182025

Seite 5 von 6
09.05.2022

Proben von Ihnen übersendet

Matrix: Grundwasser

Probennummer	220491202	220491203
Bezeichnung	nach Wasserfilter 1	nach Wasserfilter 2

Eingangsdatum:	05.05.2022	05.05.2022
----------------	------------	------------

Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
BTEX Headspace :					
Benzol	µg/l	23	17	1	DIN 38407-43 HE
Toluol	µg/l	46	31	1	DIN 38407-43 HE
Ethylbenzol	µg/l	26	16	1	DIN 38407-43 HE
1,2-Dimethylbenzol	µg/l	91	66	1	DIN 38407-43 HE
1,3+1,4-Dimethylbenzol	µg/l	120	78	2	DIN 38407-43 HE
Summe Xylole	µg/l	211	144		HE
Summe BTEX	µg/l	306	208		HE
Styrol	µg/l	4	3	1	DIN 38407-43 HE
iso-Propylbenzol	µg/l	4	2	1	DIN 38407-43 HE
1,3,5-Trimethylbenzol	µg/l	17	11	1	DIN 38407-43 HE
1,2,4 -Trimethylbenzol	µg/l	46	31	1	DIN 38407-43 HE
1,2,3-Trimethylbenzol	µg/l	27	19	1	DIN 38407-43 HE
Summe nachgewiesener BTEX	µg/l	404	274		HE

Tanklager Farge-Sanier. Verladebahnhof 2
2080303

Prüfbericht Nr. 5789143
Auftrag Nr. 6182025

Seite 6 von 6
09.05.2022

Proben von Ihnen übersendet		Matrix: Bodenluft			
Probennummer		220491204	220491205		
Bezeichnung		nach Luftfilter 2	nach Luftfilter 3		
Eingangsdatum:		05.05.2022	05.05.2022		
Parameter	Einheit			Bestimmungs Methode -grenze	Lab
Probenahmedaten :					
Volumen, angesaugt	l	2,0	2,0		HE
BTEX :					
Benzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Toluol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Ethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
o-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
m-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
p-Xylol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe Xylole	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe BTEX	mg/m³	-	-	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,3,5-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,4-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
1,2,3-Trimethylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
iso-Propylbenzol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Styrol	mg/m³	< 0,05	< 0,05	VDI 3865, Bl. 3	HE
Summe nachgewiesener BTEX	mg/m³	-	-		HE

Zusammenfassung der verwendeten Prüfmethode(n):

DIN 38407-43	2014-10
VDI 3865, Bl. 3	2005-06

Die Laborstandorte mit den entsprechenden Akkreditierungsverfahrensnummern der SGS-Gruppe Deutschland und Schweiz gemäß den oben genannten Kürzeln sind aufgeführt unter
<http://www.institut-fresenius.de/filestore/89/laborstandortkuerzelsgs.pdf>.

*** Ende des Berichts ***

Dieses Dokument wurde von der Gesellschaft im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Dienstleistungen erstellt, die unter www.sgsgroup.de/agb zugänglich sind. Es wird ausdrücklich auf die darin enthaltenen Regelungen zur Haftungsbegrenzung, Freistellung und zum Gerichtsstand hingewiesen. Dieses Dokument ist ein Original. Wenn das Dokument digital übermittelt wird, ist es als Original im Sinne der UCP 600 zu behandeln. Jeder Besitzer dieses Dokuments wird darauf hingewiesen, dass die darin enthaltenen Angaben ausschließlich die im Zeitpunkt der Dienstleistung von der Gesellschaft festgestellten Tatsachen im Rahmen der Vorgaben des Kunden, sofern überhaupt vorhanden, wiedergeben. Die Gesellschaft ist allein dem Kunden gegenüber verantwortlich. Dieses Dokument entbindet die Parteien von Rechtsgeschäften nicht von ihren insoweit bestehenden Rechten und Pflichten. Jede nicht genehmigte Änderung, Fälschung oder Verzerrung des Inhalts oder des äußeren Erscheinungsbildes dieses Dokuments ist rechtswidrig. Ein Verstoß kann rechtlich geahndet werden.

Hinweis: Die Probe(n), auf die sich die hier dargelegten Erkenntnisse (die "Erkenntnisse") beziehen, wurde(n) ggf. durch den Kunden oder durch im Auftrag handelnde Dritte entnommen. In diesem Falle geben die Erkenntnisse keine Garantie für den repräsentativen Charakter der Probe bezüglich irgendwelcher Waren und beziehen sich ausschließlich auf die Probe(n). Die Gesellschaft übernimmt keine Haftung für den Ursprung oder die Quelle, aus der die Probe(n) angeblich/tatsächlich entnommen wurde(n).